Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

Band: 23 (1961)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE TRACTEUR et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs Périodique suisse du machinisme agricole motorisé Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Dorénavant l'agriculture tse trouvera		L'Ass. suisse de Propriétaires
aussi soumise à la nouvelle loi sur		de Tracteurs couv. 1/3
la circulation routière (LCR)	363	Baur Walter, Lausanne 403
Nouvelles disposition légales pour		Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau 403
l'éclairage et la signalisation des		Bührer Fritz, Hinwil ZH 374
véhicules agricoles automoteurs et		Bucher-Guyer, Niederweningen 360
des remorques agricoles 368/4	404	Continental, Zurich
Arrêté du Conseil fédéral sur les	101	Dunlop S.A., Genève
automobiles et remorques agricoles	375	Esso Standard (Switzerland), Zurich 359
	391	ESA, Burgdorf
Quelques réflexions à propos des	001	Gehring Fritz, Matzingen 401
tracteurs vignerons	303	Good Year Pneu S.A., Zurich couv. 4
tracteurs vigilerons	090	Hämmerli H., Nyon
		Henriod Paul, S.àr.I., Echallens . 401
		Hürlimann Hans, Wil
Liste des annonces		
Liste des difficilles		Kunz & Co., Berthoud 390
Associates Automobiles DOC		Matra, Zollikofen
Accessoires Automobiles «ROG»,	200	Merk Hans, Dietikon 400
Zurich		Mutuelle Vaudoise 401
Aebi & Co., S.A., Berthoud		Ott Frères S.A., Worb 402
Althaus & Co., Ersigen 354/3		Plumettaz S.A., Bex 403
Ateliers de Constructions Mécaniques		Service Company AG, Dübendorf . 357
de Vevey S.A	358	Wyss HR., Vernand couv. 2



Le numéro 11 paraîtra le 9 septembre 1961

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 15 août 1961

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 941169

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, (*Schönegg**), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich). Régle des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fols par an Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé



L'agriculteur averti a besoin

de pneus capables d'accroître le rendement de ses véhicules.



Pour votre tracteur, il vous faut donc le

CONTINENTAL AS-FARMER

le pneu qui s'est fait une renommée enviable par sa puissance de traction et sa longue durée.



Et pour vos chars et remorques, le

CONTINENTAL AW-FARMER

le pneu qui roule si facilement sur les terrains mous, réduisant ainsi notablement l'effort de traction. Carcasse ultra-solide.

Exigez expressément les véritables pneus Farmer AS et AW. Bon à savoir: il n'existe qu'un seul véritable pneu Farmer, celui de





Dépôts: Zurich, tél. 051/344436 et 27 01 70. Schlieren ZH, tél. 051/98 93 32. Bâle, tél. 061/34 08 50. Berne, tél. 031/3 34 45. Bienne, tél. 032/2 13 92. Coire, tél. 081/2 10 15. Genève, tél. 022/32 88 11. Lausanne, tél. 021/24 20 44. Lugano, tél. 091/2 19 83. Olten, tél. 062/5 73 01. Samedan, tél. 082/6 52 42. Soleure, tél. 065/2 16 01. Vaduz FL, tél. 075/2 21 92. Winterthour, tél. 052/2 52 27.